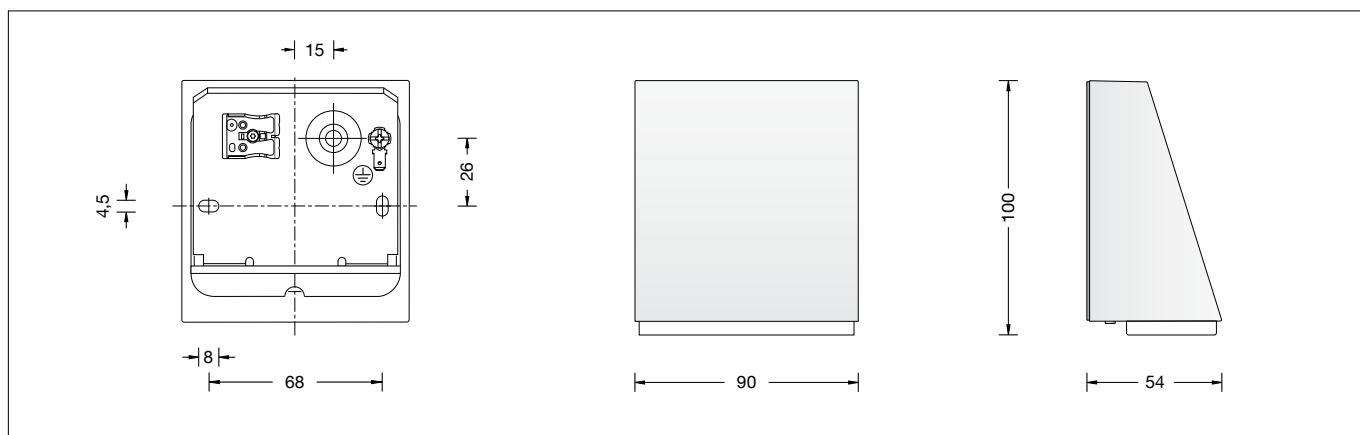


**BEGA****78 047.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
 Wall luminaire for indoor use  
 Applique pour utilisation à l'intérieur



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Wandleuchte · Innenleuchte mit eingebautem Netzteil für orientierende Beleuchtungsaufgaben.

### Produktbeschreibung

Leuchtengehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Farbe weiß  
 Kristallglas, innen weiß  
 2 Befestigungslänglöcher  
 Breite 4,5 mm · Abstand 68 mm  
 1 Leitungseinführung für  
 Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
 max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED-Netzteil  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Schutzklasse I  
 Schlagfestigkeit IK05  
 Schutz gegen mechanische  
 Schläge < 0,7 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 0,4 kg  
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
 Energieeffizienzklasse(n) D

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z.B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire · indoor luminaire with integrated power supply unit for orientating lighting tasks.

### Product description

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish colour white  
 Crystal glass, inside white  
 2 mounting slots  
 Width 4.5 mm · Distance 68 mm  
 1 cable entry for mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
 Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED power supply unit  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Safety class I  
 Impact strength IK05  
 Protection against mechanical impacts < 0.7 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 0.4 kg  
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

### Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

### Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique · luminaire d'intérieur avec bloc d'alimentation incorporé pour un éclairage d'orientation.

### Description du produit

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition couleur blanc  
 Verre clair, intérieur blanc  
 2 trous de fixation oblongs  
 largeur 4,5 mm · Distance 68 mm  
 1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm  
 max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement à la terre  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Classe de protection I  
 Résistance aux chocs mécaniques IK05  
 Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 0,4 kg  
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

### Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 2 W                               |
| Leuchten-Anschlussleistung | 2,7 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

### 78 047.1 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0234/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 305 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 227 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 84,1 lm/W    |

### 78 047.1 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0234/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 315 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 234 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 86,7 lm/W    |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung (Steckverbindung) zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Leuchtenoberteil aufsetzen, ausrichten und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösemittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Light source

|                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| Module connected load    | 2 W                               |
| Luminaire connected load | 2.7 W                             |
| Rated temperature        | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature      | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

### 78 047.1 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0234/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 305 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 227 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 84,1 lm/W    |

### 78 047.1 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0234/940 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 315 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 234 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 86,7 lm/W    |

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Undo the screws and lift off the luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make earth conductor connection (plug connection) between luminaire top and luminaire base. Install luminaire top part, adjust it and tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Source lumineuse

|                                        |                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance de raccordement du module    | 2 W                               |
| Puissance de raccordement du luminaire | 2,7 W                             |
| Température de référence               | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance                 | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

### 78 047.1 K3

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Désignation du module              | LED-0234/930 |
| Température de couleur             | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs (IRC) | > 90         |
| Flux lumineux du module            | 305 lm       |
| Flux lumineux du luminaire         | 227 lm       |
| Rendement lum. du luminaire        | 84,1 lm/W    |

### 78 047.1 K4

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Désignation du module              | LED-0234/940 |
| Température de couleur             | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs (IRC) | > 90         |
| Flux lumineux du module            | 315 lm       |
| Flux lumineux du luminaire         | 234 lm       |
| Rendement lum. du luminaire        | 86,7 lm/W    |

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre (connecteur enfichable) entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil     | DEV-0292/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0234/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0234/940 |

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0292/350 |
| LED module 3000 K     | LED-0234/930 |
| LED module 4000 K     | LED-0234/940 |

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0292/350 |
| Module LED 3000 K       | LED-0234/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-0234/940 |